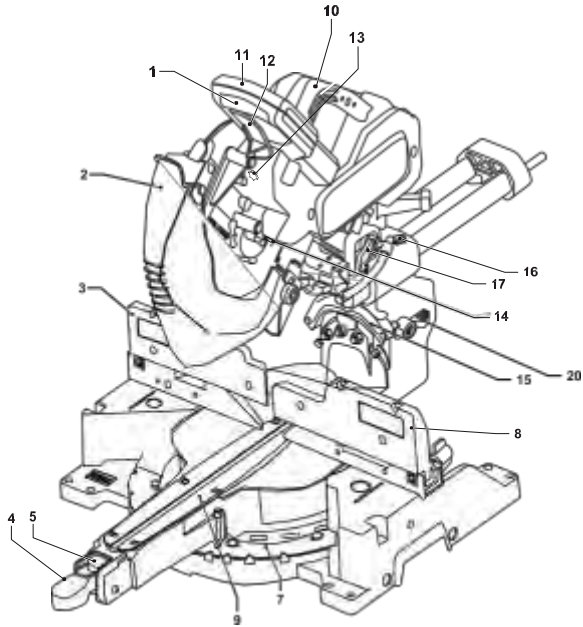

DEWALT®

501501-58 RUS / UA

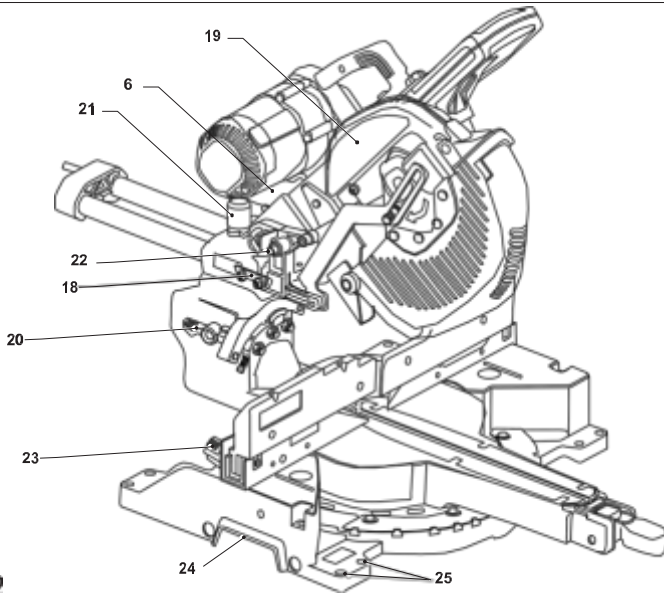
DW717

Переклад з оригіналу інструкції

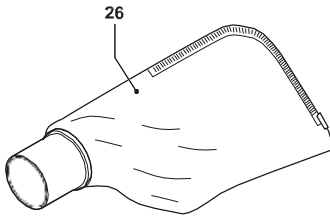
Скачано с сайта интернет магазина <https://axiomplus.com.ua/>



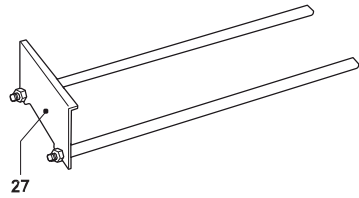
A1



A2



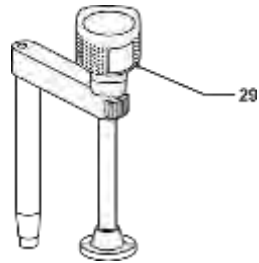
A3



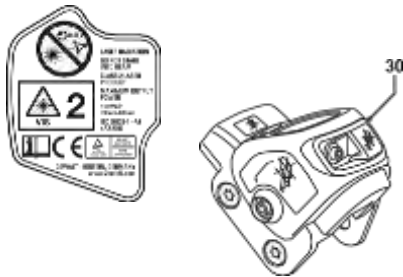
A4



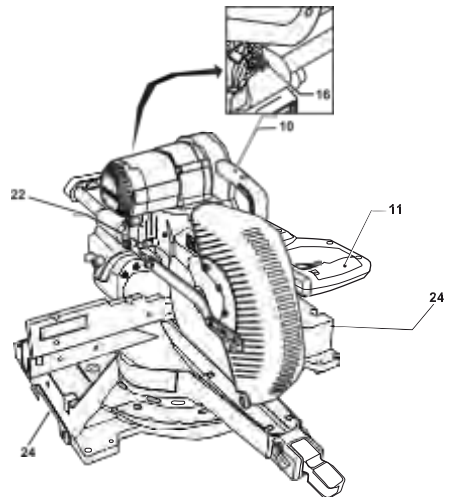
A5



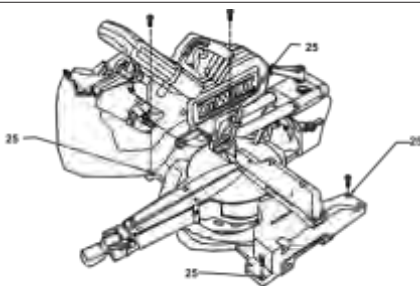
A6



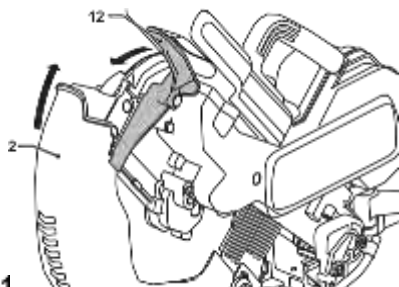
A7



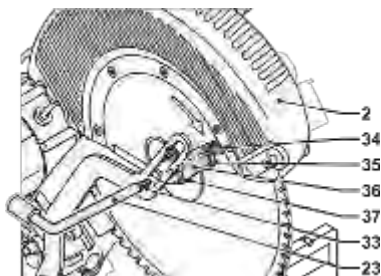
B



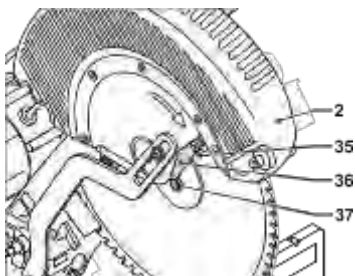
C



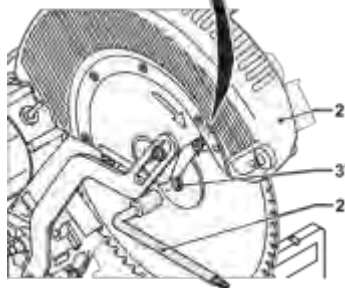
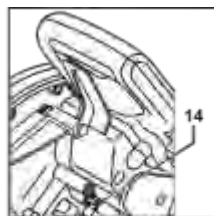
D1



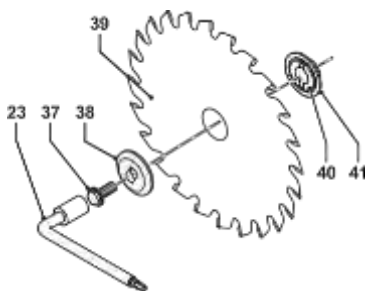
D2



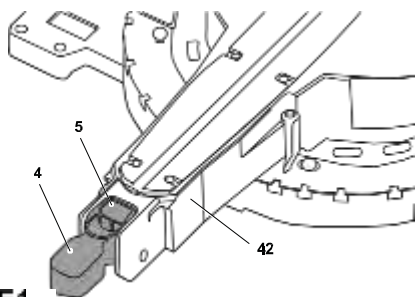
D3



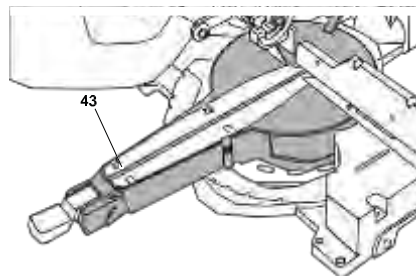
D4



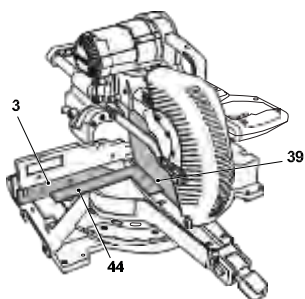
D5



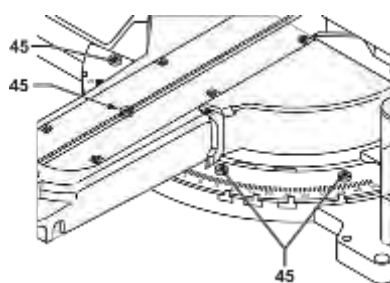
E1



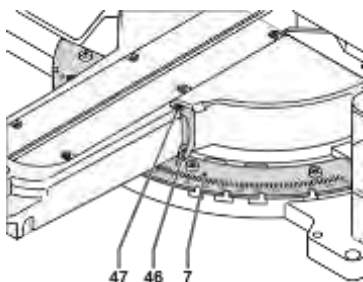
E2



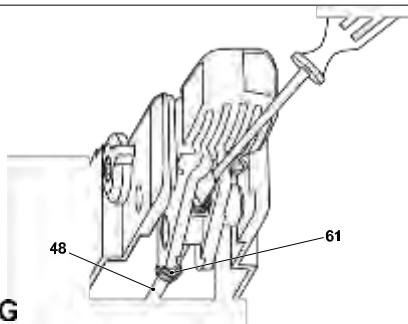
E3



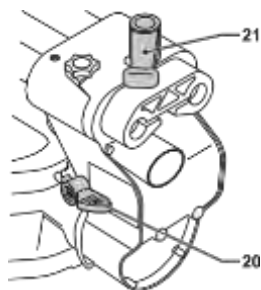
E4



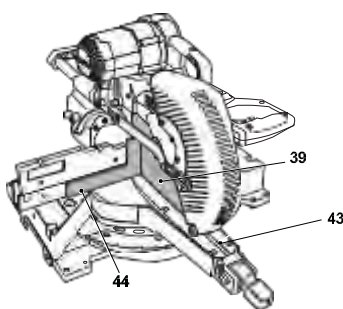
F



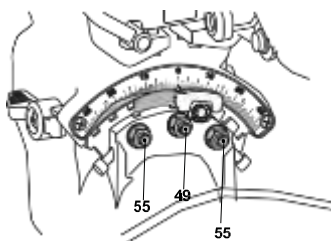
G



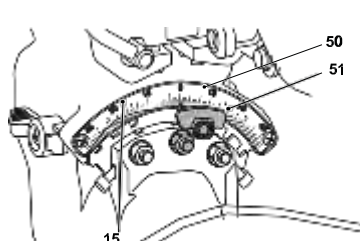
H1



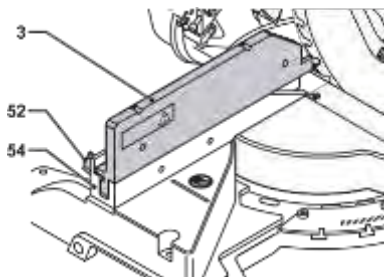
H2



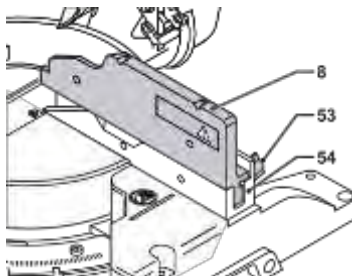
H3



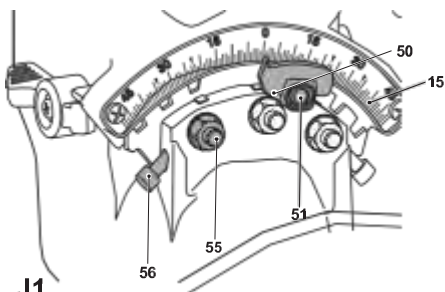
H4



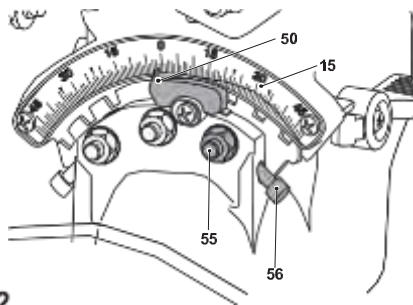
I1



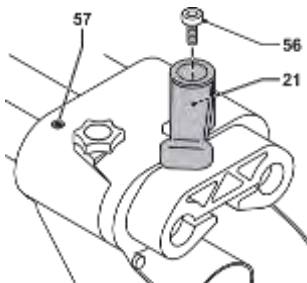
I2



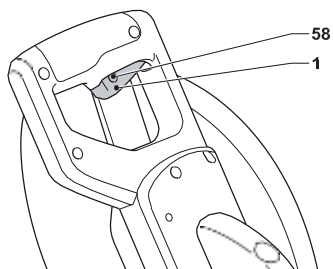
J1



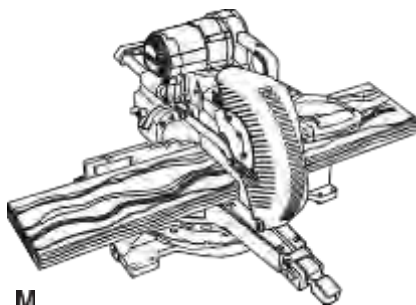
J2



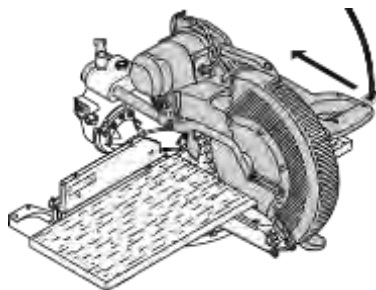
K



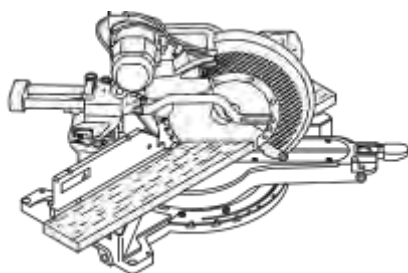
L



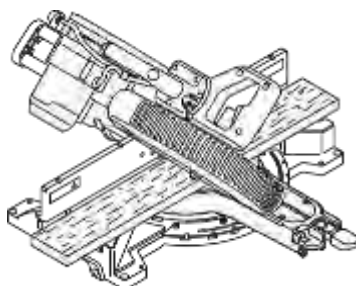
M



N



O



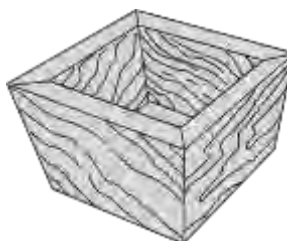
P



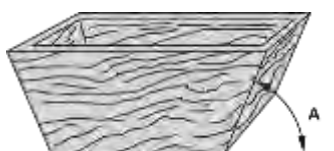
Q1



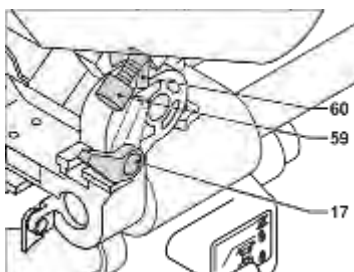
Q2



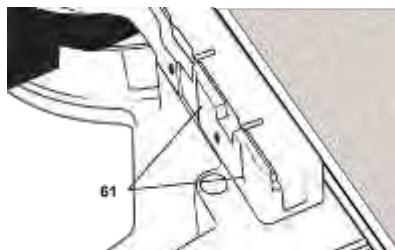
R1



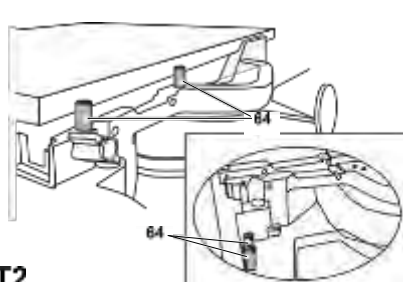
R2



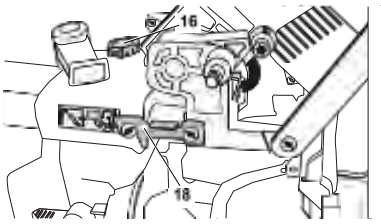
S



T1



T2



U

Вітаємо Вас!

Ви вибрали електричний інструмент фірми DE WALT. Ретельна розробка виробів, багаторічний досвід фірми по про- іздодству електронінструментів, різні удосконалення зробили електроніс-трументи DE WALT одними з найбільш надійжак-них помічників для професіоналів.

Технічні характеристики

DW717	
Напруга живлення	В 230
споживана потужність	Вт 1.675
Діаметр пильного диска	мм 250
Діаметр отвору	мм 30
Товщина пильового диска	мм 1.8
Макс. число обертів диска	об / хв 4.000. Макс. ширина поперечного розпилу під кутом 90 °
	мм 320
Макс. ширина розпилу зі скосом 45 ° мм	226
Макс. глибина поперечного розпилу під кутом 90 °	мм 88
Макс. глибина поперечного розпилу з нахилом 45 °	мм 56
Кут скосу (макс.)	°вліво вправо 60 51 °
Кут нахилу (макс.)	°вліво вправо 48 48 °

Скіс 90 ° (кут 0 ° на шкалі)

- Фактична ширина розпилу при макс. висоті заготовки 89 мм мм 302
- Фактична висота заготовки при макс. ширині розпилу 320 мм мм 76

Скіс 45 ° вліво

- Фактична ширина розпилу при макс. висоті заготовки 89 мм мм 213
- Фактична висота заготовки при макс. ширині розпилу 226 мм мм 76

Нахил 45 ° вліво

- Фактична ширина розпилу при макс. висоті заготовки 58 мм мм 302
- Фактична висота заготовки при макс. ширині розпилу 320 мм мм 50

Нахил 45 ° вправо

- Фактична ширина розпилу при макс. висоті заготовки 30 мм мм 302
- Фактична висота заготовки при макс. ширині розпилу 320 мм мм 22

Скіс 31,62 °, нахил 33,85 °

- Фактична висота заготовки при макс. ширині розпилу 272 мм мм 44

Час гальмування до повної зупинки автоматичного електронного гальма пильового диска з <10.0

вага кг 23

DW717	
L _{РА} (звуковий тиск)	дБ(А) 92
L _{WA} (акустична потужність)	дБ(А) 105
K _{РА} (похибка звукового тиску)	дБ(А) 3.0
K _{WA} (похибка акустичної потужності)	дБ(А) 4.2

Сума величин вібрації (сума векторів у трьох осях), вимірених відповідно до стандарту EN61029: Значення вібраційного впливу, ah ah =

Похибка K = м / с? 2.0 м / с? 1.5

Мінімальні електричні запобіжники:

Інструменти 230 В 10 ампер, електромережу

Визначення: Попередження безпеки

Наступні визначення вказують на степень важливості кожного сигнального слова. Прочитайте керівництво по експлуатації та зверніть увагу на дані символи.



НЕБЕЗПЕЧНО: Чи означає надзвичайно небезпечну ситуацію, яка приводить до смерті або серйозних травм.



УВАГА: Чи означає потенціально небезпечну ситуацію, яка може призвести до смерті або серйозних травм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, ко тора може призвести до травмування легкої або середньої тяжкості.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи-моє без символу небезпеки слово означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може привести до пошкодження електронінструменту.



Небезпека ураження електричним струмом!



Вогнебезпечність!

Декларація відповідності ЄС



DW717

D є WALT заявляє, що продукти, обозначен- ні в розділі «Технічні характеристики- ки», розроблені в повній відповідності до стандартів: 98/37 / EC (до 28 Грудня 2009 року); 2006/42 / EC (з 29 Грудня 2009 року); 2004/108 / EC; 2006/95 / EC; EN 61029-1 2000

+ A11: 2003 + A12: 2003; EN 61029-2-9: 2002; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3.

За додатковою інформацією обра- щайтесь за вказаною нижче адресою або за адресою, вказаною на останній сторінці керівництва.

Що нижче підписалися особа повністю отве- чає за відповідність технічних даних і робить цю заяву від імені фірми D є WALT.

Хорст Гроссманн (Horst Grossmann) Віце-президент з інженерних розробнику кам D є WALT,
Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany

01.03.08

Інструкції з техніки безпеки



УВАГА! При використанні електричних інструментів соблю- дення правил з техніки безопаснос- ти і проходження даними інструкці- ям дозволить знизити ймовірність виникнення пожежі, ураження електричним струмом та отримання травм.

Перед використанням даного електроінс- трумента уважно прочитайте ці інструкції і збережіть їх для подальшого використання.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ПОВОДЖЕННЯ ІС КОРИСТУВАННЯ.

Загальні правила безпеки

1. Тримайте робоче місце в чистоті.

Захаращення робочої зони і робочого столу може стати причиною нещасного випадку.

2. Враховуйте особливості навколишнього середовища навколо робочого місця.

Не піддавайте інструмент впливу дощу. Не використовуйте інструмент у вологому середовищі. Забезпечте хорошу освітленість робочого місця (250-300 Люкс). Не користуйтеся інструментом, якщо існує ризик виникнення пожежі або вибуху, тобто поруч з легко- займистими рідинами або газами.

3. Захист від ураження електричним струмом. Під час

роботи не торкайтеся до заземленим предметів (наприклад, трубопроводах, радіаторів опалення, газових плит і холодильників). При використанні електроінструменту в екстремальних умовах (наприклад, висока вологість, наявність металлі- чеський стружки і т.д.) слід посилити заходи безпеки і користуватися ізолюючим трансформатором або автоматом, що захищає від витоків на землю.

4. Не дозволяйте стороннім особам перебувати в робочій зоні.

Не дозволяйте будь-кому, особливо де- тям, що не бере участь в производствен- ном процесі, стосуватися інструменту або подовжувача кабелю і не допускайте присутності сторонніх осіб в зоні проведення робіт.

5. Зберігання невикористовуваних інструментів.

Чи не використовується інструмент повинен зберігатися надійно замкненим в сухому місці, недоступному для дітей.

6. Уникайте надмірного навантаження інс- трумента.

Використання інструменту за призначенням зробіть роботу більш легкого і безпечного.

7. Використовуйте спеціально призначений

для даного виду робіт інструмент. Не використовуйте мало- потужні інструменти для виконання робіт, які повинні виконуватися за допомогою більш потужних інструментів. Не використовуйте електроінструменти, не призначені для даного типу

робіт, наприклад, циркулярні пилки для різання гілок або колод.

8. Одягайтеся відповідним обра- зом. Не надягайте просторий одяг або прикраси, так як вони можуть бути захоплені рухомими частинами інструмента. При роботі поза приміщеннями рекомендується надягати взуття на нековзною підшві. Використовуйте відповідний головний убір, щоб заховати довге волосся.

9. Користуйтеся засобами індивідуальній захисту. Завжди працюйте в захисних окулярах. Якщо під час роботи утворюється пил або летючі тверді частинки оброблюваного матеріала, використовуйте захисну маску або респіратор. Якщо ці частинки мають досить високу температуру, необхідно також одягати захисний фартух. Завжди використовуйте засоби захисту органів слуху. Завжди надягайте захисну каску.

10. Підключіть пиловидалюючим про- нання. Якщо електроінструмент забезпечений пристроєм та збирання пилу, переконайтеся, що даний пристрій підключено і використовується надлежащим чином.

11. Будьте обережні, щоб електрич- ким кабелем. При відключенні від мережі живлення, що не висмикуйте вилку з розетки за кабель. Не піддавайте чи електричних кабель впливу високої температури, масла і тримайте далеко від гострих предметів і кутів. Ніколи не переносите електроінструмент, тримаючи його за кабель.

12. Безпечна робота. По можливості використовуйте струбцини або лещата для фіксації оброблюваної деталі. Це більш безпечно, ніж притискати заго- товку руками, і дозволяє звільнити обидві руки для управління інструментом.

13. Не намагайтеся дотягнутися до занадто віддалених поверхонь.

Завжди твердо стійте на ногах, зберігаючи рівновагу.

14. Перевіряйте справність інструмен- та. Тримайте пильні інструменти в добре заточеним і чистому состо- янні, що підвищить експлуатаційні показники і зробить роботу більш

безпечною. Дотримуйтеся інструкції по мастилі і заміні аксесуарів. Виконуйте періо- дичні огляди інструменту і, якщо буде виявлено пошкодження, здайте його на ремонт до авторизованого сервіс-ний центр. Ручки і вимикачі повинні бути сухими, чистими і не містити слідів масла і мастила.

15. Відключення електроінструментів.

При невикористання інструменту, пе- ред обслуговуванням і під час заміни допоміжних пристроїв, та- ких як пильні диски, свердла і фрези, завжди відключайте прилад від джерела живлення.

16. Видаліть регульовальні й гайкові ключі. Перед включенням електроінс- трумента завжди перевіряйте, щоб з нього були вилучені всі регульовальні й гайкові ключі.

17. Не допускайте ненавмисного запуску. При перенесенні електроінстру- мента не тримайте палець на вимикач тілі. Перед підключенням до джерела змінного струму, що інструмент вимкнений.

18. Використовуйте подовжувач, призначений для застосування поза приміщеннями. Перед початком роботи перевірте розетку на на наявність пошкоджень і при необхідності замініть його. При роботі електроінс- трументом на відкритому повітрі завжди користуйтеся подовжувальним кабелем, призначеним для застосування поза приміщеннями і мають відповідним шую маркування.

19. Будьте уважні. Слідуйте за тим, що ви робите. Керуйтеся здра- вим глуздом. Не використовуйте електро- інструментом в стані втоми або під впливом сильнодіючих ліків або алкоголю.

20. Перевіряйте справність деталей інструменту. Перед використанням ретельно перевірте інструмент чи електричних кабель, щоб вирішити, чи буде він працювати належним чином і смо- жет чи виконати намічену функцію. Перевірте центрування і якість кріплен- ня рухомих деталей, наявність пов- реждєннихдеталей, якість монтажу і будь-які інші умови, які можуть

вплинути на роботу інструмента. Пов нов захисні кожухи або другі несправні деталі повинні бути належним чином відремонтовані або замінені в авторизованому сервісному центрі, якщо в цьому посібнику з експлуатації не вказано інше. Заменіть несправні вимикачі в авторизованому сервісному центрі. Не використовуйте електроінструмент, якщо його вимикач не встановлюється в положення вклучення або вклучення. Ніколи не намагайтеся виконати ремонт самостійно.



УВАГА! Використання будь-яких речей або пристосувань, а також використання даним інструментом будь-яких видів робіт, які не рекомендовані в цьому посібнику з експлуатації, може призвести до нещасного випадку.

21. Сканування та оцифрування друкованої повинен виконуватися кваліфікованим персоналом.

При роботі з даним електричним інструментом повинні дотримуватися всі відповідні правила техніки безпеки. Сканування та оцифрування друкованої повинен виконуватися тільки до кваліфікованим персоналом з використанням оригінальних запасних частин; недотримання даної вказівки може стати причиною серйозної травми користувача.

Додаткові правила техніки безпеки для роботи торцювальні пилами

- Даний інструмент забезпечений спеціальним електричним кабелем, який може бути замінений тільки виробником або в авторизованому сервісному центрі.
- Не використовуйте пилку для різання інших матеріалів, крім рекомендованих виробником.
- Не використовуйте інструмент без встановлених захисних кожухів, а також якщо захисні кожухи пошкоджені або не встановлені належним чином.
- Перед виконанням розпилу з наклоненом, переконайтеся, що важіль надійно зафіксований.

- Слідкуйте, щоб підлогу навколо електроінструмента завжди залишався чистим, не допускайте скупчування тирси або трісок.
- Використовуйте правильно заточені пильні диски. Дотримуйтесь максимальної швидкості, зазначеної на ріжучому диску.
- Перед початком роботи переконайтеся, що всі фіксатори власники надійно закріплені.
- Не тримайте руки поруч з пильним диском, коли інструмент підключений до джерела живлення.
- Ніколи не намагайтеся швидко зупинити механізм шляхом притиснення будь-якого інструменту або іншого предмета до ріжучого диска; це може стати причиною нещасного випадку з тяжкими наслідками.
- Перед використанням будь-яких приладдя уважно прочитайте керівництво по експлуатації. Неправильне використання приладдя може стати причиною пошкодження інструменту.
- При роботі з пильними дисками використовуйте держатель або надягайте рукавички.
- Перед використанням інструменту, переконайтеся, що пильний диск встановлений правильно.
- Переконайтеся, що диск обертається в правильній напрямку.
- Не використовуйте диски меншого або більшого діаметру, ніж рекомендовані. Див. Розміри дисків в технічних характеристиках. Використовуйте тільки диски, зазначені в цьому посібнику, відповідні стандарту EN847-1.
- Намагайтеся використовувати спеціальні пильні диски зі зниженим рівнем шуму.
- Не використовуйте диски з швидкорізальної інструментальної сталі (HSS).
- Не використовуйте тріснулі або пошкоджені диски.
- Не використовуйте абразивні диски.
- Забороняється використовувати пилку без пластины для пропила.
- Виведіть пильний диск з пропила в заготівлі, перш ніж відпустити вимикач отримувача.
- Чи не заклинює ніякими предметами

крильчатку вентилятора для удержива- ня вала двигуна.

- Захисний кожух ріжучого диска авто- матически піднімається при опусканні важеля вниз і опускається шляхом натискання на разблокіровочний важіль (12).
- Ніколи не піднімайте захисний ко жух диска вручну, якщо інструмент не вимкнений. Захисний кожух можна підняти вручну при установці або демонтажі пилкових дисків, а також для огляду пилки.
- Періодично перевіряйте чистоту вентиляційних отворів двигуна і відсутність в них трісок.
- Замініть пластину для пропила, коли вона зноситься.
- Перед заміною диска або виконанням технічного обслуговування вимкніть пилу від джерела живлення.
- Ніколи не виконуйте чистку або техни- чеський обслуговування, коли інструмент ще працює, а пильна головка типів знаходиться в робочому положенні.
- По можливості завжди встановлюйте інструмент на робочий стіл.
- При використанні лазера для обозна- чення лінії різі переконайтеся, що лазер належить класу 2 відповідно до стандарту EN 60825-1. Чи не замінійте лазерний діод ні на який інший тип. Пошкоджений лазер здайте на ремонт до авторизованого сервісного центру. При використанні світлодіодного підсвічування для позначення лінії різі переконайтеся, що світлодіодне підсвічування принадле- жит класу 2 відповідно до стандартів тому EN 60825-1. Чи не замінійте светоді- одну підсвічування ні на який інший тип. Пошкоджену світлодіодне підсвічування здайте на ремонт до авторизованого сервісного центру.
- Передня секція захисного кожуха забезпечена прорізами типу жалюзі для забезпечення видимості під час рас пила. Незважаючи на те, що жалюзійні прорізи помітно скорочують кількість розлітаються обрізків, вони є відкритими отворами на захисному кожусі, тому при перегляді крізь них завжди надягайте захисні окуляри.
- При розпилюванні деревини підсоеди- няйте пилу до пристрою пилосбірника. Завжди беріть до уваги чинники,

впливають на утворення пилу:

- Тип оброблюваного матеріалу (при розпилюванні деревно-стружеч- ної плити утворюється більше пилу, ніж при розпилюванні деревини);
- Гострота пилкового диска;
- Правильне регулювання пилкового диска.

Переконайтеся, що місцева витяжна вентиляція, так само як витяжні шафи, відбивачі і жолоби, на- побудовані належним чином.

- Зверніть увагу на наступні фактори, що впливають на підвищений шумовиделеніє:
 - Використовуйте леза з поні женним шумовиделенієм;
 - Використовуйте тільки гостро заточен- ні пильні диски.
- Час від часу інструмент повинен проходити технічне обслуговування;
- Повідомляйте про всі несправності інструменту, включаючи пошкоджені захисні кожухи і пильні диски, у міру їх виявлення;
- Залиште достатньо вільного загальне або місцеве освітлення;
- Переконайтеся, що оператор пройшов спеці- ально навчання по використанню, ре- гуліровке і експлуатації інструменту;
- Якщо інструмент обладнаний лазером, НІКОЛИ не робіть його заміну на інші типи лазера. Ремонт повинен виконуватися тільки виробником ла- Зера або в авторизованому сервісному центрі.

Залишкові ризики

Наступні ризики є характерними при використанні пив:

- Травми в результаті торкання вращаю- трудящих частин.

Незважаючи на дотримання відповідних інструкцій по техніці безпеки і ис користування запобіжних пристроїв, деякі залишкові ризики неможливо повністю виключити. До них відносяться:

- Погіршення слуху.
- Ризик нещасних випадків, викликаних незакритими частинами вращающего- ся ріжучого диска.
- Ризик отримання травми при зміні диска.

- Ризик защемлення пальців при сня-тїї захисних кожухів.
- Збиток здоров'ю в результаті вдихання пилу від розпилу деревини, особливо, дуба, бука та ДВП.

Комплект поставки

Упаковка містить:

- 1 Змонтована пила торцювання
- 1 Ключ для установки пилкового диска
- 1 Пильний диск
- 1 Пилосбірник
- 1 Керівництво по експлуатації
- 1 Креслення інструменту в розібраному вигляді

- Переверте інструмент, деталі та додаткові пристосування на наявність пошкоджень, які могли статися під час транспортування.
- Перед початком роботи необхідно уважно прочитати цю інструкцію і взяти до відома з-тримається в ньому інформацію.

Опис (Мал.А1 - А7)



УВАГА: Ні в якому разі не змінюйте електроінструмент або будь-яку його деталь. Це може привести до травмування або пошкодження інструменту.

А1

1. Кнопка пускового вимикача
2. Нижній захисний кожух
3. Направляючий упор, ліва сторона
4. Зажимная рукоятка установки кута скоса
5. Фіксатор кута скоса
6. Патрубок пилівідведення (не показаний)
7. Градуирована шкала кута скоса
8. Направляючий упор, права сторона
9. Пластина для пропила
10. Ручка для перенесення
11. Робоча рукоятка
12. Важіль фіксації верхнього положення різача
14. Блокування шпинделя
15. Градуирована шкала кута нахилу
16. Поворотна затиска рукаятка фіксацію тора штанг

17. Обмежувач глибини паза

А2

18. Скользящий упор
19. Нерухожий верхній захисний кожух

20. Поворотний важіль фіксатора нахилу різача
21. Зажимная рукоятка фіксатора нахилу різача
22. Фіксатор різача

23. Ключ

24. Виймка для захоплення рукою

25. Монтажні отвори для кріплення до робочого столу

А3

26. Пилосбірник

Додаткові речі А4

27. Опора для довгих заготовок

А5

28. Система світлодіодного підсвічування

А6

29. Струбцина для фіксації оброблюваної заготовки

А7

30. Лазер

ПРИЗНАЧЕННЯ

Ваша торцювальна пила DW717 предна-значена для професійних робіт для пиляння деревини, виробів з дерева, алюмінію і пластмас. Даною електропі-лий можна легко, точно і безпечно производить поперечне пиляння, а також пиляння під кутом (зі скосом і з нахилом). Пила торцювання DW717 є професійним електроінструментом. **Не дозволяються** дітям торкатися до інструменту. Недосвідчені користувачі повинні використовувати цей інструмент під керівництвом досвідченого інструктора.

Електробезпека

Електричний двигун розрахований на роботу тільки при одному напрузі електричної мережі. Слідкуйте за напругою електричної мережі, воно повинно відповідати величині, позначеної на інформаційній таблиці електроінструменту.



Інструмент має подвійну ізоляцію відповідно до стандарту EN61029, тому провід заземлення не потрібно. При необхідності замінити електричний кабель, ремонт пристрою повинен произво-

диться тільки офіційними сервісними агентами або кваліфікованими технічними фахівцями.

Використання подовжувального кабелю

При необхідності використання удлинительного кабелю, використовуйте тільки затверджені кабелі промислового виготовлення, розраховані на потужність не меншу, ніж споживана потужність даного інструменту (див. Розділ «технічні характеристики»).

Мінімальний розмір провідника повинен складати 1,5 мм².

При використанні кабельного барабана, завжди повністю розмотуйте кабель.

Перепади напруги

При кидках струму виникають кратковременні перепади напруги. Недостатні параметри електроживлення можуть привести до збоїв в роботі іншого обладнання. Якщо повний електричний опір системи нижче 0,25 Ω, ймовірність виникнення перешкод край мала.

ЗБІРКА



УВАГА: Щоб уникнути травми, зупиніть електроінструмент і відключіть його від джерела живлення, перш ніж намагатися переносити інструмент, міняти приладдя або виконувати регулювання, як описано в інструкціях по регулюванню лазера.

Розпакування (Мал.А1, В)

- Обережно витягніть пилку з упаковочного матеріалу, тримаючи її за ручку для перенесення (10).
- Відпустіть затисну рукоятку (16) фіксатора штанги, відсуньте різак назад і зафіксуйте його в цьому положенні.
- Натисніть на робочу рукоятку (11) і витягніть фіксатор різака (22), як показано на малюнку.
- Аккуратно звільніть притисне давильне і дозвольте рукоятці оригіналу але піднятися на повну висоту.

Закріплення електропили на робочому столі (Мал.С)

- Всі 4 опорні лапи мають отвори (25), призначені для кріплення до робочого столу. Є отвори 2-х різних діаметрів, для можливості використання різних гвинтів (шурупів). Використовуйте тільки одне з двох отворів на кожній опорній лапі; немає необхідності використовувати обидва відверстія. Пила повинна бути надійно закріплена на робочому столі, щоб уникнути зсуву. Для підвищення мобільності електропили, її можна встановити на аркуші фанери товщиною мінімум 12,5 мм, який потім може бути закріплений на робочому столі або перенесений і встановлений в інших місцях.
- При установці електропили на аркуші фанери переконайтеся, що монтажні гвинти не виступають знизу. Лист фанери повинен щільно прилягати до робочого столу. При фіксації електропили до опори за допомогою затискних пристроїв, розташуйте їх тільки в місцях розташування кріпильних отворів. Кріплення в будь-якому іншому місці може порушити нормальну роботу пилки.
- Щоб уникнути заклинювання і неточної роботи, прослідкуйте за тим, щоб монтажна поверхня була рівною. Щоб уникнути коливання електропили на опорній площині, підкладіть під одну з опорних лап тонкі обрізки распилюваного матеріалу, до повної стабілізації електропили на опорній площині.

Установка пильного диска (Мал.Д1 - Д5)



УВАГА: Щоб уникнути травми, зупиніть електроінструмент і відключіть його від джерела живлення, перш ніж намагатися переносити інструмент, міняти приладдя або виконувати регулювання, як описано в інструкціях по регулюванню лазера.

Ніколи не натискайте на кнопку блокування шпинделя, якщо пильний диск знаходиться в русі або під напругою.

Не використовуйте цю торцювальні пилку для різання чорних металів (з вмістом чавуну і сталі), каменю або виробів з волокнистого цементу.

- Натисніть важіль фіксації верхнього по- розкладання різачка (12), щоб деблокіро- вать нижній захисний кожух (2), потім підніміть нижній захисний кожух на максимальну висоту (до упору).
- Використовуючи зіркоподібний ключ-на- садку (33), вставлений в кінцеву частину рукоятки ключа (23), що входить в комплект поставки, звільніть гвинт кронштейна захисного кожуха (34) рівно настільки, щоб кутова частина (35) кронштейна змогла пройти між головкою гвинта і захисним кожухом. Це дозволить підняти кронштейн (36) на достатню висоту, відкриваючи до- ступ до болта (37) кріплення пилкового диска.
- Утримуючи нижній захисний кожух за допомогою гвинта (34) в верхньому поло- женні, натисніть однією рукою на кнопку блокування шпинделя (14), потім іншою рукою входять в комплект поставки ключем (23), звільніть кріпильний болт пилкового диска (37), повертаючи його в напрямку за годинниковою стрілкою.



УВАГА: Для блокування шпинделя утримуйте кноп- ку, як показано на малюнку, і повільно повертайте рукою шпиндель, до відчувається його фіксації. Щоб уникнути вра- щення шпинделя, продовжуйте утримувати кнопку блокування. (Мал. D4).

- Видаліть кріпильний болт пилкового диска (37) і зовнішній фланець (38).
- Встановіть пильний диск (39) на пере- ходник для диска (40) надітий на внут- ренній фланець (41), стежачи за тим, щоб вістря зубів нижньої частини пилкового диска були спрямовані в бік тиль- ної частини електропили (в напрямку від оператора).
- Встановіть зовнішній фланець (38) на своє місце.
- Утримуючи однією рукою кнопку блокування шпинделя, іншою рукою за- тягніть із зусиллям кріпильний болт (37), повертаючи його в напрямку проти годинникової стрілки.
- Рухайте кронштейн захисного кожуха (36) вниз, поки його кутова частина (35) не опиниться нижче головки гвинта (34).

- Затягніть із зусиллям гвинт кронштейна захисного кожуха.



УВАГА: Ні в якому разі не натискайте кнопку блокування шпін- ділячи при обертвовому пильяному диску! Після установки пилкового диска переконайтеся, що кронштейн захисного кожуха знаходиться в ниж- ньому положенні, а його гвинт надійно затягнутий.



УВАГА: Перед запуском пили кронштейн захисного кожуха повинен бути повернутий у вихідне поло- ня і затягнув гвинтом. В іншому випадку захисний кожух може торкнутися швидко обертвового пилкового диска, що призведе до пов- нов інструменту і отримання важкої тілесної травми.

Регулювання



УВАГА: Щоб уникнути трав- ми, зупиніть електроінструмент і відключіть його від джерела живлення, перш ніж намагатися переносити інструмент, міняти приладдя або виконувати регулювання, як опи- сано в інструкціях по регулюванню лазера.

Ваша торцювальна електропила точно на- будувати на заводі-виробнику. Якщо після транспортування або внаслідок інших причин виникла необхідність у повторній регулюванню, дотримуйтесь наведених нижче вказівок. Настійно рекомендується налаштувати електропилку один раз, потім ці настройки не повинні змінюватися.

Перевірка і регулювання кута нахилу пилкового диска щодо направля- ющего упору (Мал. E1 - E4)

- Відпустіть затискну рукоятку (4) і на- тисніть на фіксатор (5), щоб освобо- дить консоль (42).
- Встановіть консоль в положення 0 °. Не затягуйте затискну рукоятку.
- Опустіть вниз різак, щоб лезо дис- ка увійшло в паз пластини для пропила (43).
- Притисніть кутник (44) до лівої сторони направляє упору (3) і до пильному диску (39) (Мал. E3).



УВАГА: Не торкайтеся угольні- кому різальних крайок зубів пильного диска!

- При необхідності регулювання ви- ните наступні дії:
- Відпустіть гвинти (45) і рухайте градуї- рованною шкалу спільно з консоллю вліво або вправо, щоб виміряний по косинці кут між пильним диском і спрямовуючим упором склав 90° .
- Затягніть гвинти (45). На даному етапі положення покажчика кута скоса не має значення.

Регулювання покажчика кута скоса (Мал.Е1, Е2 і F)

- Відпустіть затиску рукоятку (4) і на- тисніть на фіксатор (5), щоб освободити консоль (42).
- Рухайте консоль, щоб встановити покажчик кута скоса (46) на нуль, як показано на Мал. F.
- Дозвольте фіксатора кута скоса за- клацнути при вільній затискній рукоятці, коли Ви встановите в нульове положення консоль.
- Контролюйте положення покажчика кута скоса (46) і градуйованою шка- ли (7). Якщо вказівний стрілка не вказує точно нуль, звільніть гвинт (47), пересуньте покажчик до точної вказівки 0° , після чого затягніть гвинт.

Регулювання фіксатора кута скоса / штока фіксатора кута скоса (Мал.А1, G)

Якщо основа електропили рухома при замкнених затискній рукоятці (4), необхідно відрегулювати фіксатор кута скоса / шток фіксатора кута скоса (48).

- Розблокуйте рукоятку установки кута скоса (4).
- Відпустіть затиску гайку (61) на штоку фіксатора кута скоса.
- Повністю затягніть викруткою шток фіксатора кута скоса (48). Потім ослаб- ті шток на один оборот.
- Переконайтеся, що стіл нерухомий при фіксації затискної рукояткою (4) лю бого (не тільки заданого) кута.
- Затягніть затиску гайку (61).

Перевірка і регулювання кута нахилу диска щодо столу (Мал.Н1 - Н4)

- Відпустіть затиску рукоятку (21) фик- сатора нахилу різак, і встановіть в

верхнє положення поворотний важіль (20) фіксатора нахилу, щоб дебло- кувати різак.

- Рухайте різак, щоб фіксатор срабо- тал на позиції нахилу 0° . Чи не затягивай- ті рукоятку.
- Опустіть вниз різак, щоб лезо диска увійшло в паз пластили для пропила (43).
- Прикладіть кутник (44) горизонтально до столу і вертикально до площини пиль- ного диска (39) (Мал.Н2).



УВАГА: Не торкайтеся угольні- кому різальних крайок зубів пильного диска!

- При необхідності регулювання ви- ните наступні дії:
- Відпустіть гайки (49, 55) і рухайте різак вліво або вправо, щоб площина пиль- ного диска встановилася по відношенню до столу під кутом 90° , виміряним по косинці. Затягніть гайку (49). Після регулювання диска щодо столу потрібно регулювання власне кута нахилу.
- Налаштуйте кути нахилу вліво і вправо.
- Якщо покажчик нахилу (50) НЕ указы- кість на нуль градуйованою шкали (15) кута нахилу різак, звільніть регульовальний гвинт (51) і встановіть вказівну стрілку на нуль.

Регулювання направляючого упору (Мал.І1 і І2)

Положення верхньої частини направляючого упору можна змінювати з метою отримання вільного простору, необхідного для роботи різак з нахилом до 48° вліво і вправо.

Регулювання лівого направляючого упору (3):

- Відпустіть регульовальний гвинт (52), і пе- редвиньте направляючий виступ ліворуч.
- Чи не тому числі електропилку, перевірте зазор між пильним диском і направ ляючим упором. Налаштуйте направ- ляючий упор таким чином, щоб він розташовувався найближче до пиль- ному диску, забезпечуючи максимальну підтримку заготовки і не перешкоджаючи руху рукоятки вгору або вниз.
- Загвинтите із зусиллям гвинт.

Регулювання правого напрямляє упору (8):

- Відпустіть регулювальний гвинт (53), і передвіньте напрямляючий упор вправо.
- Дійте як при регулюванні лівого упору.



УВАГА: Направляючі пази (54) можуть засмітитися тирсою. Для очищення у разі необхідності використовуйте дерев'яну паличку або стиснене повітря під низ тиском.

Перевірка і регулювання кута нахилу (Мал.Н1, І1, І2, J1 і J2)

Перевірка і регулювання кута нахилу вліво

- Відпустіть регулювальний гвинт (52) лівого напрямляючого упору, і посуňte його верхню частину настільки можливо вліво.
- Відпустіть затиску рукоятку (21) фіксатора нахилу різак, і встановіть в верхнє положення поворотний важіль (20) фіксатора нахилу, щоб дебло- кіровать різак.
- Рухайте різак вліво, щоб фіксатор спрацював на позиції нахилу 45°. Не затягуйте рукоятку.
- Перевірте, чи встановилась указатель- ная стрілка індикатора нахилу (50) навпроти ризику 45° на градуйованою шкалою (15) (Мал. J1).
- При необхідності регулювання ви- ните наступні дії:
- Відпустіть гайку (55) і, в разі потреби, загортають або відвертають сто порно гвинт (56), щоб вказівний стрілка (50) встановилася навпаки ризику 45°. Затягніть гайку (55).
- Щоб досягти кута нахилу 48°, звільніть гвинт на стопорі кута і отод- віньте стопор в сторону, щоб різак міг вільно рухатися.

Перевірка і регулювання кута нахилу вправо

- Відпустіть регулювальний гвинт (53) правого напрямляє упору, і посуňte його верхню частину настільки можливо вправо.
- Відпустіть затиску рукоятку (21) фіксатора нахилу різак, і встановіть в верхнє положення поворотний важіль (20) фіксатора нахилу, щоб дебло- кіровать різак.

- Рухайте різак управо, щоб фіксатор спрацював на позиції нахилу 45°. Не затягуйте рукоятку.
- Перевірте, чи встановилась указатель- ная стрілка індикатора нахилу (50) навпроти ризику 45° на градуйованою шкалою (15) (Мал. J2).
- При необхідності регулювання, дейс- твуйте як при нахилі вліво.

Регулювання фіксатора нахилу різак (Мал. K)

Якщо різак рухливий при замкнених затисної рукоятці (21), необхідно відрегулювати фіксатор кута нахилу різак.

- Отвинтите гвинт (56), що утримує затиску рукоятку фіксатора.
- Зніміть рукоятку і поверніть її на 1/8 обороту в напрямку проти годинникової стрілки. Загвинтите гвинт.
- Переконайтеся, що різак нерухомий при фіксації затисної рукояткою (21) лю богу (не тільки заданого) кута.

Регулювання напрямних штанг (Мал. K)

- Постійно контролюйте напрямляю- щие штанги на відсутність люфту (зазору між штангами і напрямляючими отворами держателя).
- Для зменшення люфту, повільно повертайте регулювальний гвинт (57) у напрямку за годинниковою стрілкою, одночасно рухаючи різак уздовж штанг вперед-назад. Зазор повинен бути міні- ною, щоб не заважати ковзанню різак уздовж штанг.

Інструкції з використання



УВАГА: Завжди дотримуйтесь ука- заним діючих норм і правил безпеки. Користувачі в Ве- нії повинні дотримуватися «нормативи по деревообробатива- ющому обладнанню від 1974 г.» і всі наступні доповнення.

Перед початком робіт

- Використовуйте пильні диски соотвеству- ющего типу. Не використовуйте надмірно зношені пильні диски. Максималь- на швидкість обертання інструменту не повинна перевищувати гранично допустимих мую швидкість пилкового диска.
- Не намагайтеся розпилювати дуже дрібні деталі.

- Не форсуйте режим різання. Чи не пріла-гайта надмірних зусиль.
- Перед початком різання дочекайтеся, поки двигун набере повні оберти.
- Переконайтеся, що всі фіксатори й затиски надійно закріплені.
- Надійно закріплітьте оброблювану заготовку.
- Хоча дана електропила може викорис зоваться для розпилювання деревини і більшості кольорових металів, в цих інструкціях з експлуатації розглядається розпилювання тільки деревини. Ті ж самі інструкції відносяться і до інших матеріалів. Не використовуйте цю пилку для різання чорних металів (чавун і сталь), каменю або виробів з волокнистого цементу!
- Обов'язково використовуйте пластину для пропила. Не використовуйте верстат, якщо щілину пропила ширше 10 мм.

Включення і вимикання (Мал. L)

Отвір (58) в пусковому вимикачі (1) призначено для вставки замка, щоб заблокувати інструмент.

- Щоб включити інструмент, натисніть на кнопку пускового вимикача (1).
- Щоб вимкнути інструмент, відпустіть клавішу пускового вимикача.

Положення тіла і рук

Правильне положення тіла і рук під час керування торцювання пилкою зробить ра-боту легшою, точною і безпечною.

- Ніколи не тримайте руки біля ріжучого елемента.
- Не тримайте свої руки до пильному диску ближче, ніж на 150 мм.
- Притискайте заготовку до столу і направ ляющая упору під час розпилювання. Тримайте свої руки в положенні, як під час роботи, поки вимикач не відпустите і пильний диск оконча-кові не зупиниться.
- Завжди спочатку виконуйте пробні розрізи (при вимкненому інструмен-ті), перед тим як робити остаточний розріз, щоб перевірити хід диска.
- Не допускайте перехрещення рук під час роботи з інструментом.
- Твердо упирайтеся обома ногами в підлогу, щоб зберігати належний баланс.

- У міру переміщення пилки вліво або вправо, слідуйте за нею, тримаючись в сто Рона від пильного диска.
- Працюючи уздовж розміченої лінії, стежте за нею крізь жалюзійні від-верстия на захисному кожусі.

Контроль кута скоса (Мал. E1)

Зажимная рукоятка (4) і фіксатор (5) поз-воля встановити кут скоса 60 ° вліво і 50 ° вправо. Для установки кута скоса:

- Підніміть затискну рукоятку (4), натисніть на фіксатор (5) і встановіть потрібний кут скоса на градуйованою шкалою.
- Опустіть затискну рукоятку (4), фикси-руя стіл пили на місці.

Контроль кута нахилу (Мал. H1, J1)

Поворотні важелі (20) і затискна рукоят-ка (21) фіксатора нахилу різака дозволяють встановити кут нахилу 48 ° вліво і вправо. Ваша пила обладана двома поворотними важелями (20), розташованими по обидва сто-рон інструменту на задній частині корпусу. Для установки кута нахилу в будь-якому на-лення використовується лише один з важелів. Зажимная рукоятка (21) фіксатора нахилу різака розташована у верхній задній частині корпусу інструменту. Для установки кута нахилу:

- Відпустіть затискну рукоятку (21). Під-німіть один з важелів приблизно на 45° і встановіть потрібний кут накло-на на градуйованою шкалою (15). Для зручності користувача передбачено 2 градуйовані шкали кута нахилу.
- Затягніть затискну рукоятку (21), фик-сиру кут нахилу. Поворотні важелі (20) можуть підніматися вертикально, ігноруючи загальні стопори кута.

Скользющий упор (Мал. U)

Скользющий упор (18) дозволяє розпо-жити штанги електропили для можливості розпилу вертикальних профілів. ПРИ безперервній основі упо-РА ЗАВЖДИ затягує затиски РУЧКУ штанги для уникнення ЙОГО ненавмисні РУХУ

Поворотна затискна рукоятка фіксато-ра штанг (Мал. A1, U)

Зажимная рукоятка (16) дозволяє надійно

закріпити різак, запобігаючи його движенню по штангах. Необхідно затягувати рукоятку при виконанні деяких операцій, а також при перенесенні пилки.

Обмежувач глибини паза (Мал.А1, S)

Обмежувач глибини (17) використовується при прорізуванні канавок і пазів. Глибина паза змінюється шляхом повороту рукоятки у бік передньої частини пили і регулюється смушкового гвинта. Поворот рукоятки в сторону задньої частини пилки не задіє обмежувач глибини.

Фіксатор різака (Мал.А2)

Для фіксації різака в нижньому положенні опустіть і притисніть різак, натисніть на фіксатор (22) і відпустіть різак. Це дозволить надійно зафіксувати різак в нижньому положенні при перенесенні електропили. Для розблокування натисніть на різак і витягніть фіксатор.

ОСНОВНІ ТИПИ РОЗРІЗІВ

Вертикальний поперечний розріз під прямим кутом (Мал.А1, А2 і М)

- Підніміть затиску рукоятку (4) і натисніть на фіксатор (5), щоб освободити консоль.
- Встановіть фіксатор на позицію 0° і затягніть затиску рукоятку.
- Притисніть розпилюючу заготовку до направляючої упору (3 і 8).
- Тримаючи робочу рукоятку (11), натисніть важіль (12) фіксації верхнього положення різака, який при цьому деблокується.
- Для запуску електродвигуна, натисніть клавішу пускового вимикача (1).
- Направте різак вниз, і пиляйте заготовку через проріз пластини для пропила (9).
- Після закінчення пиляння відпустіть клавішу і чекайте, поки пильний диск повністю не припинить рух, а потім поставте різак у вихідне (верхнє) положення.

«Довгий розпил» (Мал. N)

Використовуючи напрямні штанги і як-зачеє рух вперед-вниз-назад, можна пиляти заготовки розміром від 76,2 мм до 111,8 мм.

- Відпустіть затиску поворотну рукоятку (16) фіксатора штанг.
- Потягніть різак на себе, і включіть електропилу.

- Підведіть пильний диск до обробляти ваємої заготовки, зробіть врізання і, рухаючи різак в напрямку від себе, продовжуйте пиляння.
- Далі дійте, як описано вище.



УВАГА:

- Чи не застосовуйте «довгий рас пив» для заготовок, розмір яких менше 76,2 мм.
- Не забудьте після виконання «довгого розпили» зафіксувати різак в вихідному (задньому) положенні.

Поперечний вертикальний пиляння зі скосом (Мал. А1, А2 і О)

- Підніміть затиску рукоятку (4) і натисніть на фіксатор (5).
- Рухаючи консоль за потребою вліво або вправо, встановіть її на потрібний кут. Фіксатор автоматично срабатуватиме на кутах скоса 10°, 15°, 22,5°, 31,62° і 45° вліво або вправо. Для установки різака на проміжний кут, міцно тримаючи різак, затягніть затиску керів ятку.
- Щоразу перед початком роботи перевіряйте надійність затягування затиску рукоятки.
- Далі дійте як при поперечному пилянні під прямим кутом.



УВАГА: Якщо пиляння зі скосом проводиться в кінцевій частині дерев'яного бруса з утворенням невеликого обрізка, розташуйте брус так, щоб обрізок перебував з того боку пилкового диска, де кут щодо направляючого упору більше, тобто при лівому куті скосу, обрізок йде вправо - при правому куті скосу, обрізок йде вліво.

Різання таким нахилом (Мал.А1, А2 і Р)

Кут нахилу може бути заданий від 48° вправо до 48° вліво і може бути встановлений за допомогою рукоятки для установки кута скоса між нулем і максимумом 45° вправо або вліво.

Нахил вліво

- Посуніть верхню частину лівого направляючого упору (3) настільки можливо вліво.

- Відпустіть затисну рукоятку (21), під-німіте поворотний важіль (20) і устано-віті потрібний кут нахилу.
- Фіксатор нахилу автоматично сра-бативаєт на позиціях 22.5°, 33.5° і 45°. Для установки різака на проміжний кут, міцно тримаючи різак, затягніть за-режимних рукоятку (21).
- Далі дійте як при поперечному пилянні під прямим кутом.

Нахил вправо

- Посуньте верхню частину правого спрямовувати упору (8) наскільки віз можна вправо.
- Далі дійте як при пилянні з нахилом вліво.

Якість розпилу

Якість крайок розпилу залежить від ряду факторів, наприклад, від матеріалу заготов-ки. Якщо при фасонних і аналогічних особливо точних роботах потрібен якісний розпил, рекомендується використовувати гостро заточений пильний диск (з 60-ю твердо сплавними знапаяними зубами), і низьку, рівномірну швидкість пиляння.



УВАГА: Слідкуйте, щоб заго-товка під час пиляння не рухалася, надійно фіксуйте її. Кожен раз, перш ніж підняти різак, чекайте пів ної зупинки пильного диска. Якщо від кінцевої частини оброблюваної заготовки отщепляються невеликі волокна, наклейте на деревину в області розпилу смужку липкою плівки. Пиляйте разом з плівкою, потім видаліть її.

Затиск заготовки (Мал.А6)

- По можливості щоразу кріпите заготовку зажимами до пилки.
- Найкращі результати досягаються при використанні струбцин (29), предна-значення для використання з цією пилкою. Всякий раз, коли це можливо, притискайте заготовку до направляючої упору. Ви можете закріплювати заготовку з будь-якого боку пилкового диска; пом ните, струбцину необхідно ставити на твердій плоскій опорній поверхні.

Додаткові опори для довгих заготовок (Мал.А4)

- Завжди використовуйте опору для довгих заготовок.

- Для досягнення найкращих результатів використовуйте додаткову опору для заготовок (27), збільшуючи ширину столу Вашої пилки (опору можна купити у Вашого торгового представника як додатковий аксесуар). Для під-тримки довгих заготовок використовуйте будь-які зручні пристосування, такі як пильні козли або подібні до них пристрої, що перешкоджають виступу довгих кінців.

Виготовлення рам для картин, ящиків для розсади та інших чотиристоронніх конструкцій (Мал. Q1 і Q2)

Пиляння під кутом і виготовлення рам

Виготовте кілька простих виробів з відходів деревини, щоб відчутти впевненість при управлінні електропилкою. Ваша електропила - ідеальний електроінс-трумент для пиляння зі скосом для кутових з'єднань (з'єднань "на вус»), див. Мал. Q1. Зображене з'єднання можна по-лучити за допомогою пиляння з нахилом або пиляння зі скосом.

- Різання таким нахилом Встановіть для обох планок нахил 45°, щоб при їх стикуванні вийшов кут 90°. Зафіксуйте рукоятку установки кута скоса в нульовій позиції. Дерев'яний брус розпо-ложіть широкою стороною до площини столу і вузькою стороною до направляючої упору.

- Пиляння зі скосом

Той же самий розріз може бути виконаний шляхом скошування під прямим кутом правої і лівої заготовок, що лежать широкої сторо-ною впритул до напрямної упору. Обидва малюнка (Мал. Q1 і Q2) відносяться тільки до чотиристоронніх виробам. При зміні числа сторін, кут скоса і кут нахилу також змінюється. У наведеній нижче таблиці вказані правильні кути для різноманітних конфігурацій виробів, за умови, що всі сторони мають однакову довжину. Якщо необхідна Вам конфігурація не приведена в таблиці, розділіть 180° на кількість сторін, в результаті вийде кут скоса і кут нахилу.

Кількість сторін	Кут скосу або нахилу
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

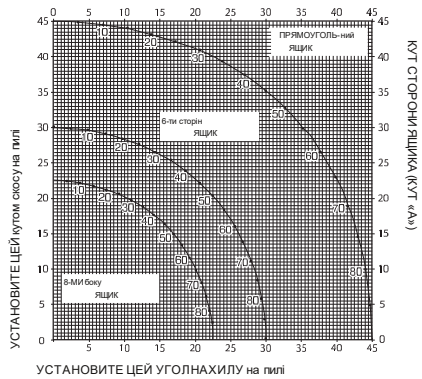
Комбіноване пиляння (Мал. R1 і R2)

Комбіноване пиляння - це одночасне пиляння зі скосом (Мал. Q2) і з нахилом (Мал. Q1). Цей метод пиляння використовується при виготовленні рам або ящиків з похилими стінками на зразок того, що зображений на Мал. R1.



УВАГА: Якщо кут пиляння постійно змінюється, стежте, щоб гвинти фіксаторів нахилу і скоса були надійно затягнуті. Затягніть гвинти після кожної зміни кута нахилу або кута скоса (Мал. R1 і R2).

- На наведеній нижче діаграмі можна вибрати правильний кут нахилу і кут скосу для комбінованого пиляння. Для цього спочатку виберіть необхідний для Вашого виробу зовнішній кут «А» (Мал. R2) і знайдіть цей кут на відповідній кривій діаграми. З знайденої точки кривої дотримуйтесь строго по вертикалі, щоб знайти правильний кут нахилу, і по горизонталі, щоб знайти правильний кут скоса.
- Встановіть рекомендовані кути і сядіть кілька пробних розпилів.
- Спробуйте з'єднати вирізані заготовки.
- Приклад: Для виготовлення чотиристороннього ящика з зовнішнім кутом 25° (кут «А») (Мал. R2), використовуйте праву верхню криву. Знайдіть 25° на кривій діаграми. Дотримуйтесь по горизонтальній лінії вліво або вправо, щоб знайти кут скоса (23°). Таким же чином надіть по вертикальній лінії вгору або вниз, щоб знайти кут нахилу (40°). Для перевірки правильності регулювання електропили завжди спочатку робіть пробне пиляння деревних відходів.



Пиляння плінтусів

Пиляння плінтусів робіть з кутом нахилу 45°.

- Щоразу перед пилянням, не включаючи електропилку, робіть пробне рух різак.
- При пилянні, плінтус повинен лежати на столі електропили задньою стороною.

Внутрішній кут

- Ліва сторона
 - Притисніть верхню сторону обробляється заготовки до направляючої упору.
 - Зафіксуйте оброблювану заготовку зліва від пильного диска.
- Права сторона
 - Притисніть нижню поверхню оброблюваної заготовки до направляючої упору.
 - Зафіксуйте оброблювану заготовку зліва від пильного диска.

Зовнішній кут

- Ліва сторона
 - Притисніть нижню поверхню оброблюваної заготовки до направляючої упору.
 - Зафіксуйте оброблювану заготовку праворуч від пильного диска.
- Права сторона
 - Притисніть верхню сторону обробляється заготовки до направляючої упору.
 - Зафіксуйте оброблювану заготовку праворуч від пильного диска.

Пиляння багетів

Пиляння багетів проводиться комбініро- ванним методом. Для досягнення високої точності, дана електропила має поперед- редньо встановлений кут скоса 31,62 ° і кут нахилу 33,85 °. Ці параметри предна- значить для стандартних багетів з верхнім кутом 52 ° і нижнім кутом 38 °.

- Перед пилянням заготовок потреніруй- тесь на деревних обрізках.
- Пиляння повинно проводитися з лівим нахилом, при цьому багет повинен лежати на столі електропили зворотного сторо- ною.

Внутрішній кут

- Ліва сторона
 - Верхня сторона багета притиснута до направляючої упору.
 - Скіс вправо.
 - Зафіксуйте оброблювану заготовку зліва від пильного диска.
- Права сторона
 - Нижня сторона багета притиснута до направляючої упору.
 - Скіс вліво.
 - Зафіксуйте оброблювану заготовку зліва від пильного диска.

Зовнішній кут

- Ліва сторона
 - Нижня сторона багета притиснута до направляючої упору.
 - Скіс вліво.
 - Зафіксуйте оброблювану за- готування праворуч від пильного диска.
- Права сторона
 - Верхня сторона багета притиснута до направляючої упору.
 - Скіс вправо.
 - Зафіксуйте оброблювану за- готування праворуч від пильного диска.

Випилювання пазів (Мал.С)

Ваша пила оснащена обмежувачем глу- бини (17) і регульовальним гвинтом (59), що дозволяє проводити операції з випилювання пазів.

- Поверніть обмежувач глибини (17) вперед.
- За допомогою регульовального гвинта (59) встановіть необхідну глибину різь.

Можливо, буде потрібно попередньо послабити затиску гайку (60).

- Для отримання рівного паза рекоменду- ється помістити між напрямних упором і оброблюваної заготівлю брусок довжиною приблизно 5 см.

Спеціальні налаштування для попереч- ного розпилу широких заготовок (Мал.А1, Т1, Т2)

При використанні спеціальних налаштувань Вашої пилкою можна розпилювати дуже широкі (до 391 мм) заготовки. Для цього дотримуйтесь інструкції:

- Зніміть з пилки правий і лівий направ- ляючі упори і відкладіть їх в сторону. Для цього відкрутіть на кілька оберт затискі гвинти упорів і зніміть упори з пилки. Налаштуйте і зафік- суйте важіль установки кута скоса на позначці 0 °.
- Вийміть з правої задньої опорної лапи гвинти заднього направляючого упору (64) і вставте їх в отвори в правому направляючому упорі (8).



УВАГА: Не розпилюйте матеріал із застосуванням спеціальних налаштувань, що не встановивши належним чином гвинти заднього направляю- ного упора (64), в іншому випадку матеріал буде позбавлений необхідної підтримки, що може привести до втрати контролю над інструментом і травмування.

- Використовуючи шматок ДСП товщиною 38 мм або будь-якої іншої рівний і міцний дерев'яний матеріал товщиною 38 мм, виготовте спеціальну платформу раз- мером 368 x 660 мм. Платформа повинна бути абсолютно плоскою, інакше в про- цесі розпилу матеріал може рухатися, збільшуючи ризик отримання травми.
- За допомогою 4-х шурупів для дерева (61) довжиною 76,2 мм закріпіть плат- форму розміром 368 x 660 мм через отвори в підставі направляючого упору. Для надійного кріплення ма териала використовуйте 4 шурупа. При використанні спеціальних налаштувань платформа повинна бути розпиляна на 2 частини. Переконайтеся, що шурупи надійно затягнуті, в іншому випадку матеріал може вислизнути і стати причиною

отримання травми. Переконайтеся, що платформа щільно прилягає до столу і направляючої упору і розташована точно в центрі.



УВАГА: Переконайтеся, що пила надійно закріплена на стійкій опорній площині. В іншому випадку пила може коливатися в процесі роботи і стати причиною отримання травми.

- Покладіть розпилюють заготовку на платформу, встановлену на столі. Переконайтеся, що заготовка щільно пріле- Гаєта до заднього направляючої упору.
- Перш ніж починати розпил закрепи- ті заготовку. Повільно розпилюйте матеріал, використовуючи рух вперед вниз-назад. Ненадійне кріплення заготовки і швидке пиляння можуть стати причиною зсуву заготовки і отримання травми.

Після декількох пропилов під різними кутами скоса, крім 0°, платформа може занепасти і більше не буде належним чином підтримувати заготовку. Настрой- ті потрібний кут скоса і встановіть нову невикористану платформу.



УВАГА: Тривале ис користування платформи з кілько- кими пластинами для пропила може стати причиною втрати контролю над інструментом і отримання травми.

Відбором пилу (Мал. А2 і А3)

- Встановіть мішок (26) на патру бок пиловідведення (6).
- По можливості використовуйте пристрій для збору пилу, розроблене в соот- повідно до чинних нормативів, що стосуються викидів пилу.

Пильні диски

Для досягнення заявленої виробник-ності даного електроінструменту викорис зуйте тільки пильні диски діаметром 250 мм з посадковим отвором 30 мм.

Транспортування (Мал. А1, А2 і В)

Для зручності перенесення торцювання елект ропілем, вона забезпечена ручкою (10) у верхній частині різака.

- Для перенесення електропили, переведіть різак в нижнє положення і натисніть на фіксатор (22).

- Для отримання найменших транспор- тних габаритів електропили, затисніть ручку фіксатора штанг при пере- днем положенні різака, зафіксуйте консоль установки кута скоса в позиції максимального правого кута, вставте направляючі упори (3 і 8) повністю всередину і зафіксуйте поворотним важелем (20) різак в вертикальному по- додатку.

- Для перенесення електропили використовуйте тільки ручку (10) або виймки (24) для захоплення рукою, див. Мал.В.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електроінструмент D E WALT розрахований на роботу протягом тривалого часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Термін служби і надійність інструменту залежить від правильного догляду та регулярного чищення.



УВАГА: Щоб уникнути трав- ми, вимкніть інструмент та від'єднайте його від джерела електроживлення, перш ніж уста новляють і демонтувати пріна- длежності, виконувати або змінювати налаштування, а також перед прове- дением ремонту.

Переконайтеся, що курок перемикач знаходиться в положенні ВІКЛ. Непреднаме- ренний запуск інструменту може призвести до травмування.



Мастило

Ваш електроінструмент не вимагає до- чої мастила.



Частка



УВАГА: Видавайте бруд і пил з корпусу інструменту сухим стисненим повітрям у міру видимого скупчення бруду всередині і навколо вентиляційних отворів. Очищуйте, надівши сред- тво захисту очей і респиратор затвердженого типу.



УВАГА: Ніколи не іспользуйте розчинники або інші агресивні засоби для очищення металевих деталей інструменту. Ці хімікати можуть погіршити властивості матеріалів, застосованих в даних деталях. Використовуйте тканину, змочену у воді з м'яким милом. Чи не допускайте попадання будь-якої рідини всередину інструменту; ні в якому випадку не занурюйте будь-яку частину інструменту в рідину.



УВАГА: Щоб знизити ризик отримання травми, регулярно очищайте верхню частину столу.



УВАГА: Щоб знизити ризик отримання травми, регулярно очищайте систему для збору пилу.

Додаткові речі (Мал. А3 - А6) УВАГА: оскільки прина-



длежності, відмінні від тих, ко торіе пропонує D E WALT, не проходили тести на даному з- Делі, то використання цих приладів може призвести до небезпечної ситуації. Для зниження ризику отримання травми пользуйте тільки рекомендованими D E WALT приладдям.



УВАГА, ЛАЗЕР:
ЛАЗЕРНЕ ВИПРОМІНЮВАННЯ: НЕ ДИВІТЬСЯ НА ЛАЗЕРНИЙ ПРОМІНЬ
ЛАЗЕРНИЙ ПРОДУКТ КЛАСУ 2
МАКСИМАЛЬНАЯ ВИХІДНА ПОТУЖНІСТЬ

<1МВ @ 630 НМ - 680 НМ МЕК
60825-1 + А1, + А2: 2002



УВАГА, СВІТЛОДІОДНА ПІДСВІЧ:

Світлодіодні ВИПРОМІНЮВАННЯ: НЕ ДИВІТЬСЯ НА ПРОМІНЬ
СВІТЛОДІОДНИЙ ПРОДУКТ класа 2

МАКСИМАЛЬНАЯ ВИХІДНА ПОТУЖНІСТЬ

P = 9.2 мВ; піковий максимум = 456 нм

МЕК 60825-1: 1: 1993; + А1: 1997;
+ А2: 2001

З питань придбання додаткового обладнання звертайтеся до Вашого дилера.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Цей продукт не можна викидати разом із побутовим сміттям. Якщо одного разу Ви захочете замінити свій виріб D E WALT або якщо він Вам більше не потрібний, не викидайте його разом з побутовими відходами. Зробіть цей виріб спеціальний приймальний пункт.



Роздільний збір виробів з істек- шим терміном служби і їх упаковки дозволяє повторно переробляти та повторно використовувати. Вико вання перероблених матеріалів допомагає захищати навколишнє середовище від забруднення та знижує рас хід сировинних матеріалів. Місцеві законодавчі акти можуть забезпе- чити збір електричного обладнання отде- льно від побутового сміття на муніципальних звалищах відходів, або Ви можете продавцями при покупці нового виробу. фірма D E WALT забезпечує прийом пе- переробкою після закінчення їхнього терміну D E WALT. Щоб скористатися цією услу- гою, Ви поверніть виріб компанії в офіційний сервісний центр, які збирають відпрацьовані продукти за наш рахунок. Ви можете дізнатися місце знаходження Вашого найближчого авторизованого сервісного центру, звернувшись в Ваш місцевий офіс D E WALT за адресою, вказаною в цьому посібнику з експлуатації. Крім того, список авторизованих сервісних центрів D E WALT і повну інформацію про наш післяпродажного обслуговування та контактною Ви можете знайти в інтернеті за адресою: www.2helpU.com.

ДеВОЛТ

гарантійні умови

Шановний покупець!

1. Вітаємо Вас з придбанням високоякісного виробу ДеВОЛТ і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
- 1.1. Надійна робота даного виробу протягом усього терміну експлуатації - основна мета наших сервісних служб. У разі виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині.

Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий вибір запчастин і аксесуарів.

- 1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності в Вашій присутності, інструкцію по експлуатації та заповнений Гарантійний талон російською мовою. При відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талона ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.

- 1.3. Щоб уникнути непорозумінь переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією по його експлуатації.

2. Правовою основою справжніх гарантійних умов є діюче го законодавства і, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".

3. Гарантійний термін на даний виріб становить 12 місяців і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період, протягом якого воно не використовувалося.

4. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку виробу на сервісній станції.

5. Протягом 12 місяців з дня продажу виробник гарантує безкоштовну перевірку виробу та рекомендації по заміні нормально зношуються.

6. Термін служби виробу - 5 років (ми-німа-ль-ний, у-ста-нов-ле-ний відповідно до Закону "Про захист прав споживачів").

7. Наші гарантійні зобов'язання р а з п р о с т р а н я ю т ь я т о л ь к о н а несправності, виявлені протягом гарантійного терміну та обумовлені виробничими або конструктивними факторами.

8. Гарантійні зобов'язання не поширюються:

1. На несправності виробу, що виникли в результаті:

- 8.1.1. Недотримання користувачем предпi- саній інструкції з експлуатації виробу.

- 8.1.2. Механічного пошкодження, викликаного зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом.

- 8.1.3 Застосування виробу не за назна- ню.

4. Стихійного лиха.

5. Несприятливих атмосферних і інших зовнішніх впливів на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі живлення вказаним на інструменті.

- 8.1.6. Використання приладдя, витратних матеріалів та запчастин, які не рекомендовані або не схвалені виробником.

- 8.1.7. Проникнення всередину виробу сторонніх предметів, комах, матеріалів або речовин, які не є в і д х од ами, з о п р о в Одеської залізниці ающiмi застосування за призначенням, такими як стружка, тирса тощо.

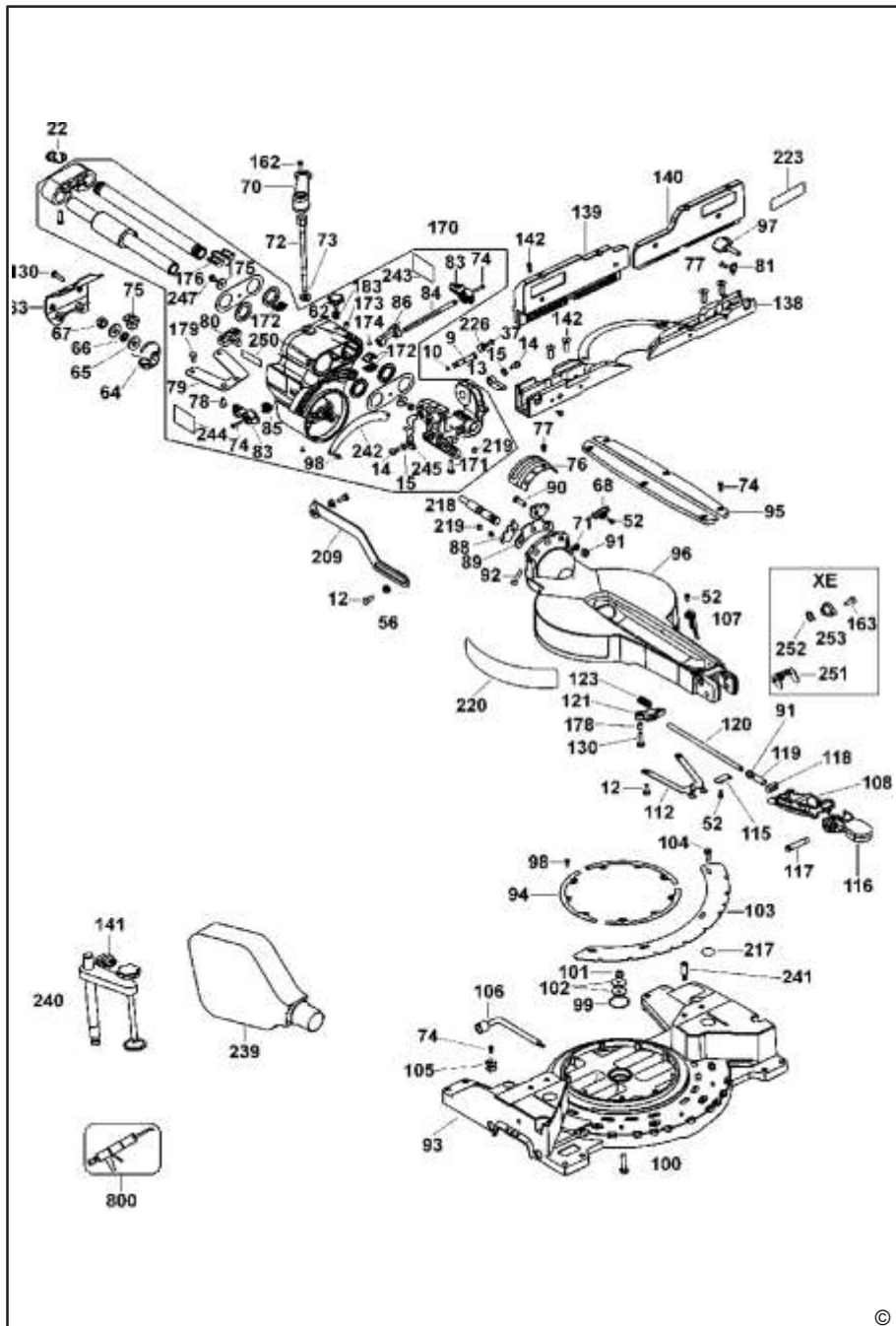
- 8.2. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженою сервісною станцією.

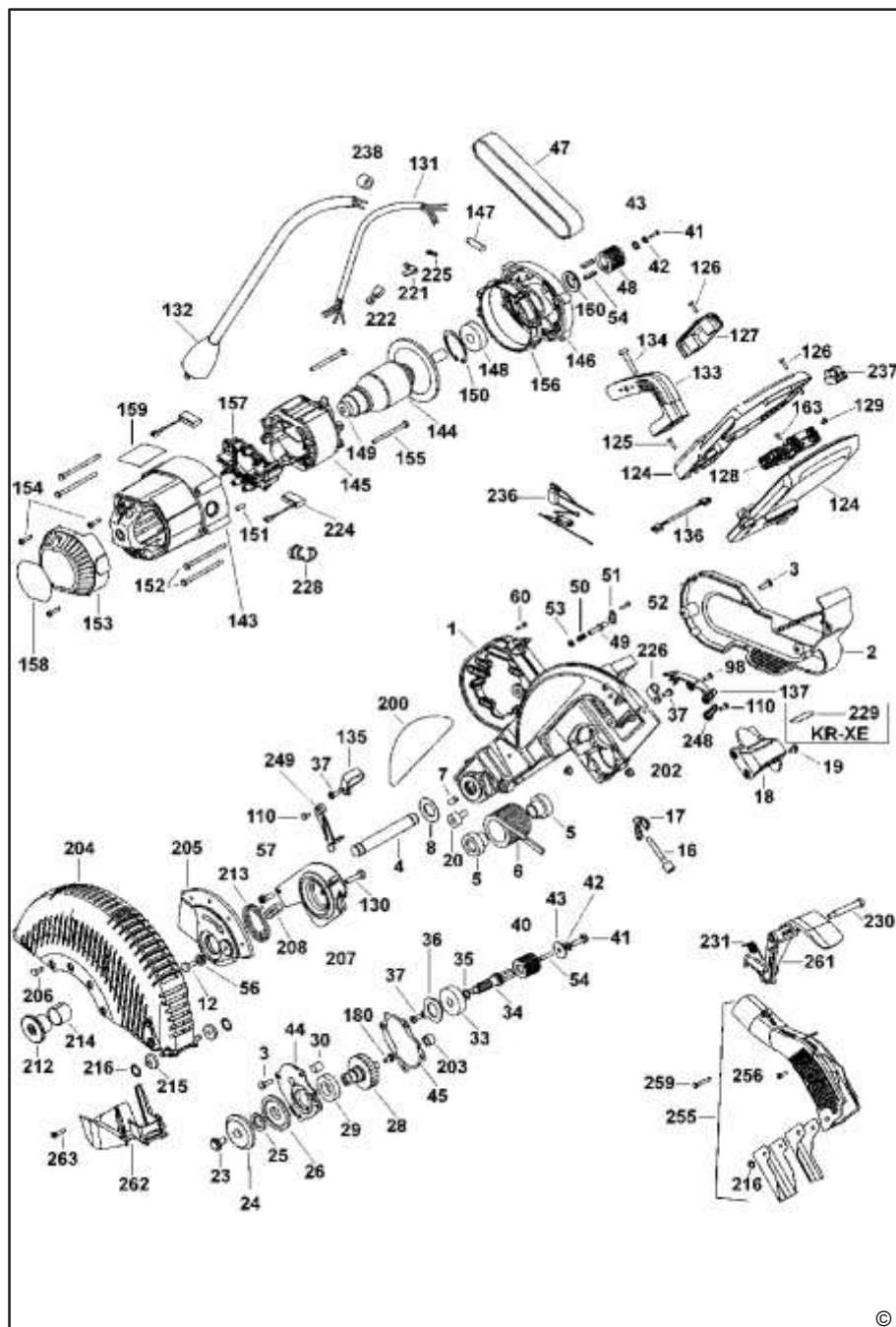
- 8.3. На приналежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, та витратні матеріали, такі як приводні ремені, вугільні щітки, акумуляторні батареї, ножі, пилки, абразиви, пильні диски, свердла, бури та т. П.

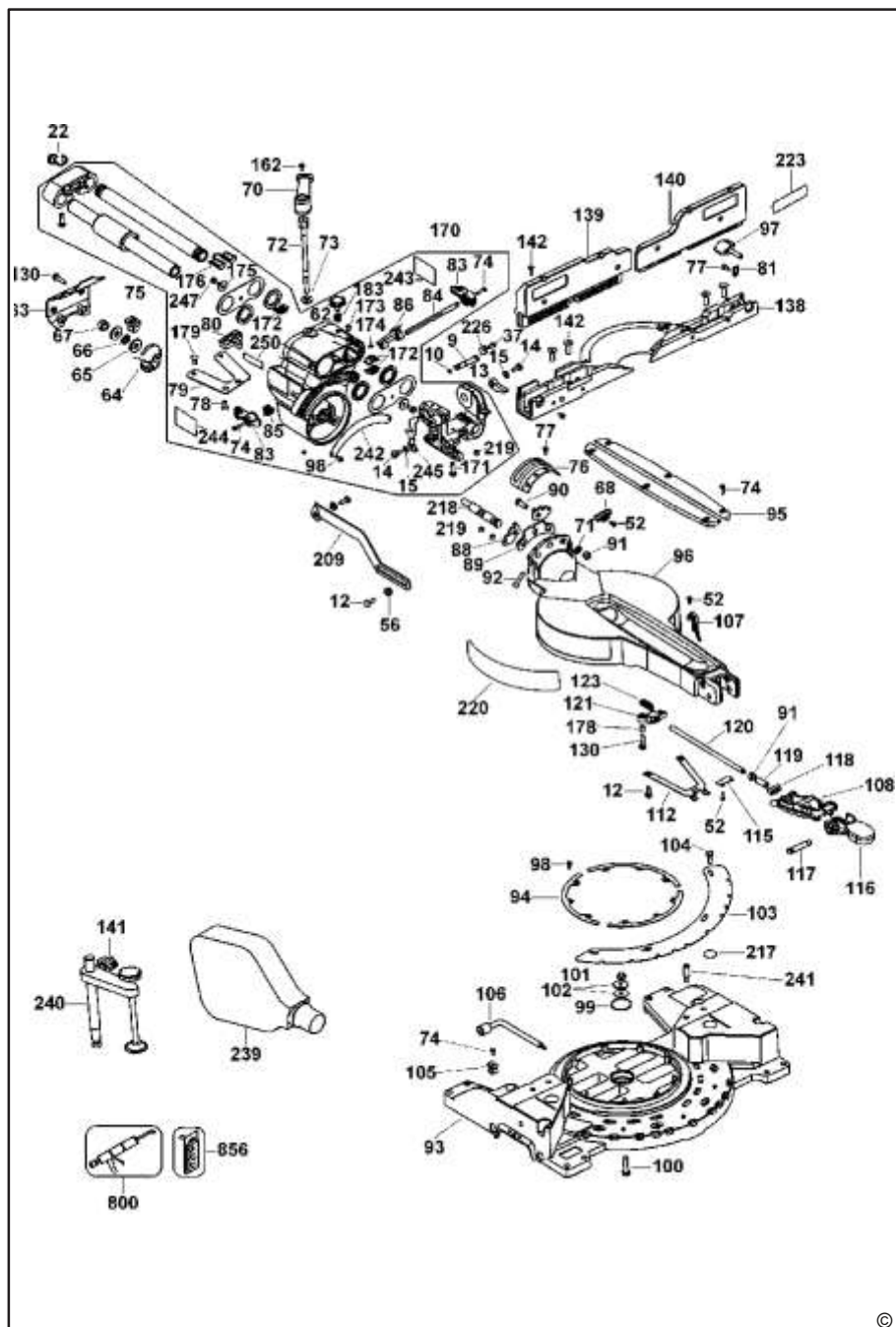
- 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту, що спричинило вихід з ладу електродвигуна або інших вузлів і деталей. До безумовних ознака ам пере г руз ки вироби відносяться, зокрема: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.

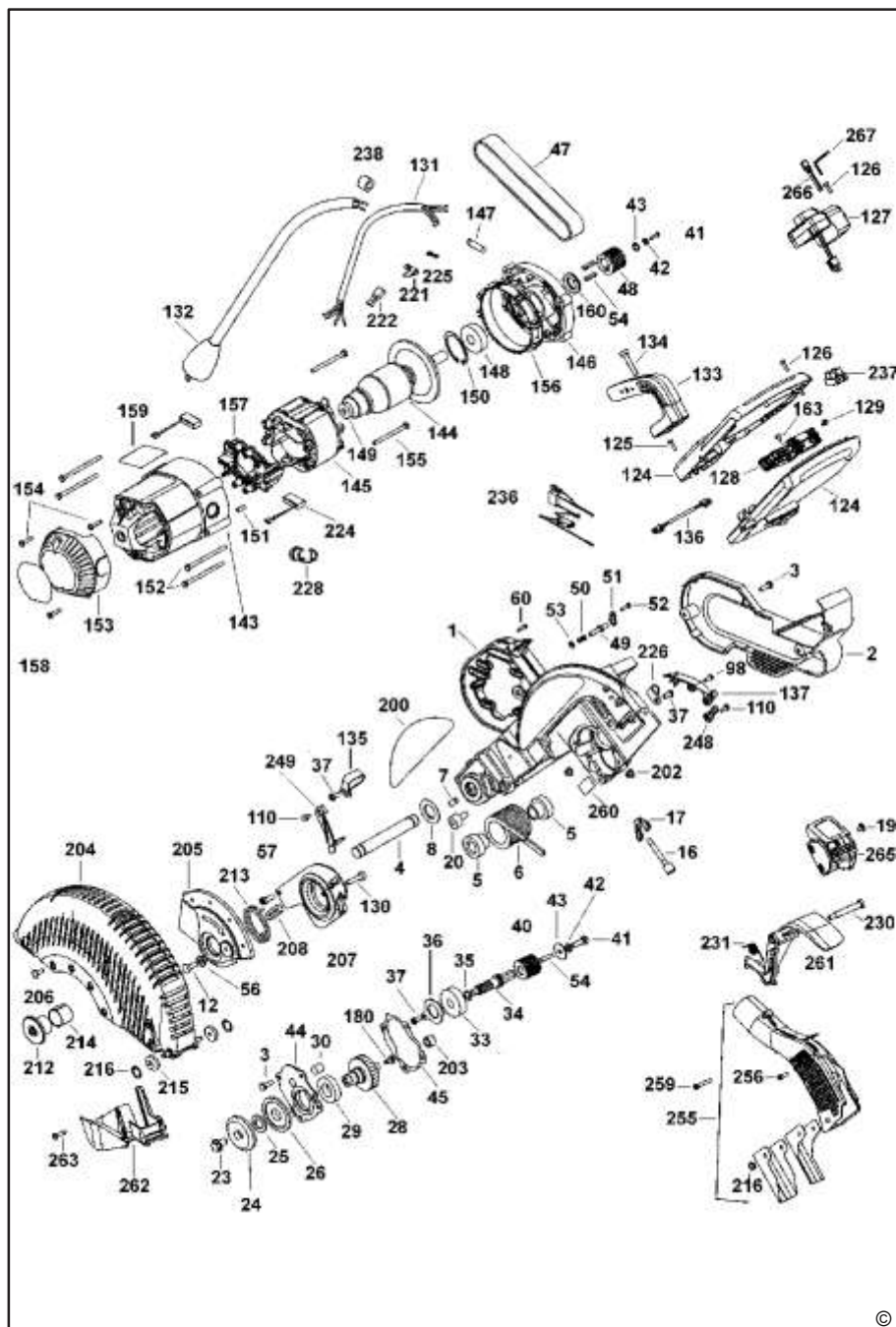


Блэк энд Деккер ГмбХ
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштйин, Германия









№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №
Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму	Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму	Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму	Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму
Date of repair/Дата выдачи/Дата видання	Date of repair/Дата выдачи/Дата видання	Date of repair/Дата выдачи/Дата видання	Date of repair/Дата выдачи/Дата видання
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру
№ 1	№ 2	№ 3	№ 4
Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №	Order No. / Заказ № / Замовлення №
Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму	Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму	Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму	Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру

№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Замов №/Талонцярыс №/Будлеття №	Замов №/Талонцярыс №/Будлеття №	Замов №/Талонцярыс №/Будлеття №	Замов №/Талонцярыс №/Будлеття №
Дата прыёму/Кабывяду (квн)/Кабуд квантан куни	Дата прыёму/Кабывяду (квн)/Кабуд квантан куни	Дата прыёму/Кабывяду (квн)/Кабуд квантан куни	Дата прыёму/Кабывяду (квн)/Кабуд квантан куни
Дата выданьч/Беру квн/Калтароб берлеттан куни	Дата выданьч/Беру квн/Калтароб берлеттан куни	Дата выданьч/Беру квн/Калтароб берлеттан куни	Дата выданьч/Беру квн/Калтароб берлеттан куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтру/ Сэрвіс арганізацыінан мэрэ мен колтанбасч/ Сэрвіс марказінн-гт муэр ва інязоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтру/ Сэрвіс арганізацыінан мэрэ мен колтанбасч/ Сэрвіс марказінн-гт муэр ва інязоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтру/ Сэрвіс арганізацыінан мэрэ мен колтанбасч/ Сэрвіс марказінн-гт муэр ва інязоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтру/ Сэрвіс арганізацыінан мэрэ мен колтанбасч/ Сэрвіс марказінн-гт муэр ва інязоси
№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Замов №/Талонцярыс №/Будлеття №	Замов №/Талонцярыс №/Будлеття №	Замов №/Талонцярыс №/Будлеття №	Замов №/Талонцярыс №/Будлеття №
Дата прыёму/Кабывяду (квн)/Кабуд квантан куни	Дата прыёму/Кабывяду (квн)/Кабуд квантан куни	Дата прыёму/Кабывяду (квн)/Кабуд квантан куни	Дата прыёму/Кабывяду (квн)/Кабуд квантан куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтру/ Сэрвіс арганізацыінан мэрэ мен колтанбасч/ Сэрвіс марказінн-гт муэр ва інязоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтру/ Сэрвіс арганізацыінан мэрэ мен колтанбасч/ Сэрвіс марказінн-гт муэр ва інязоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтру/ Сэрвіс арганізацыінан мэрэ мен колтанбасч/ Сэрвіс марказінн-гт муэр ва інязоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтру/ Сэрвіс арганізацыінан мэрэ мен колтанбасч/ Сэрвіс марказінн-гт муэр ва інязоси

GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

RUS месяцев

UA місяців

12

BY месяцаў

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг муҳр ва имзоси

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

DEWALT

RUS

Росія, 121471, г. Москва,
вул. Гвардейская, д. 3, корп. 1
тел. : (495) 444 10 70
737 80 41

UA

Україна, 04073, м Київ,
вул. Сирецкая, 33-ш
тел. : (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 050060, м.Алмати,
вул. Березовського 3А
тел. : (727) 244 64 46
293 34 53

BY

Білорусь, 220015, м.Мінськ,
вул. Берута, д. 22, к. 1
тел. : (37517) 251 43 07
251 30 72

GE

Грузія, 0193, м.Тбілісі,
ул. Тамарашвілі, д. 12
тел. : (99532) 33 35 86

Сервісна мережа DEWALT постійно розширюється.

Інформацію про обслуговування в інших містах Ви можете отримати за телефонами

в Москві: (495) 258 39 81/2/3,

в Києві: (044) 507 05 17

<http://www.dewalt.ru>

Справний і повністю укомплектований товар отримав (а), з гарантійними умовами ознайомлений (а) / Справний та Повністю укомплектованість товар отримав (ла), з гарантійними зобов'язань ознайомлен (а) /

спра у ни и по у насцю уакмплектавани Тавара атрима у (ла), з гарантійними умовами азнаёмлени (а) /

Т ұ зу ж ӨНЕ толи қ жина қ тал ғ ан тауарі қ абилдадим, кепілдік шарттаримен танистим / Ту у затілган ва Тулик комплектлі махсулотні ОЛДІМ, гарантія шартларі билан танішіб чікдім "

Подпись покупателя / Підпис покупця / Подпис покупателя / Сатил алушының қолтаңбасы / Харидорниң имзоси